



# Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org  
www.kultforum.natm.ru

## Venäläisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.  
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **88/2007**

(vastaanottaja täyttää)

<b>1. Partnerin yhteystiedot</b>	
<b>a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:</b>	
Virallinen nimi	Valtiollinen "Tasavallan kansalliskulttuurin keskus" ( Некоммерческое государственное учреждение "Республиканский Центр национальной культур" )
Postiosoite	Pl. Lenina 2, Petrozavodsk, 185620 □ (Пл. Ленина 2, г. Петрозаводск, 185620)
Puhelin	+7 8142 76 88 75
Faksi	+7 8142 76 20 48
Sähköposti	rcnc@sampo.ru
www-sivut	www.ethocenter.ru
<b>b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:</b>	
Tehtävänimike/ammatti	Perinteisen käsityön kehittämisen keskuksen johtaja,
Sukunimi, etunimi	Vajan Tatjana Jevgenjevna (Ваян Татьяна Евгеньевна)
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	puh./faksi +7 8142 78 30 62
<b>2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue</b>	
Arkangelin alue Vologdan alue Kaliningradin alue x Karjalan tasavalta Komin tasavalta Leningradin alue Murmanskin alue	Nenetsian autonominen piirikunta Novgorodin alue Pihkovan alue Pietarin kaupunki Tverin alue Moskovan kaupunki Moskovan alue
<b>3. Venäläisen partnerin toimiala (lyhyesti)</b>	
Karjalan tasavallan alkuperäiskansojen (karjalaiset, suomalaiset, vepsät) kulttuurin säilyttäminen ja kehittäminen.	
<b>4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)</b>	
Kuvataide Elokuvataide, mediataide Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet Musiikki Tanssi Äänitaide Teatteri Nukketeatteri	Lasten kulttuuri Perinnekulttuuri, kansanperinne Museoala, museotoimi Sotahistoria Koulutusyhteistyö, lapset Koulutusyhteistyö, nuoret x Koulutusyhteistyö, aikuiset Koulutusyhteistyö, erityisryhmät

Sirkus  
Performanssi  
Muu näyttämötaide  
Kirjallisuus, kirjoittaminen  
Kirjastotoimi  
Kulttuurihallinto  
x Kulttuurimatkailu  
Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide  
x Käsityöt, taidekäsityö

Ammatillinen koulutus  
Nuorisoyhteistyö  
Kulttuurivaihto  
Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto  
Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto  
Asiantuntijayhteistyö  
Tutkimus  
Kulttuuritapahtumat, festivaalit  
Muu/Mikä?

#### 5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

"Rukkanen" - hanke: Perinteisiä käsitöitä matkailualalla.

1. Hankkeen tavoite:

- Prääsän piirin asukkaiden työllistäminen matkailun avulla.

2. Kohderyhmä:

- Prääsän piirin asukkaat – kouluttamattomat nuoret, kotirouvat, rajalliset mahdollisuudet omaavat ihmiset, työttömät.

3. Hankkeen tehtävät:

- kylän asukkaiden kouluttaminen huolehtimaan matkailukohteista
- paikallisten matkamustojen valmistuskurssien järjestäminen
- kahden uuden turisteille tarkoitetun työpajan perustaminen
- järjestetään Petroskoissa seminaari kylän asukkaiden valmentamiseksi matkailualalle

4. Hankkeen toteuttaminen:

toteutetaan 7 kuukauden aikana kansainvälisen säätiön avustuksella.

5. Hankkeen alustava aikataulu:

- Lokakuu 2007-lokakuu 2008 – hankkeen asiakirjojen laatiminen
- Marras – huhtikuu 2008 – luentojen ja kurssien pitäminen
- Toukokuu 2008 – työpajojen ja seminaarin järjestäminen

6. Suomalaisen yhteistyökumppanin osuus hankkeessa - yhteisten avustushakemusten teko ja opettajien hankkiminen seuraaville kursseille:

- ulkokäymälän kunnostaminen
- rakennusten kunnossapito
- kansallisruoat
- villojen vanuttaminen ja kehrääminen, perinteinen kutominen
- perinteisten karjalaispukujen valmistus
- pajutyöt

Yhteistyökumppanin saama hyöty hankkeesta:

Partneri – osanottajat saavat hankkeen kautta uusia luovia kontakteja, voivat esitellä omaa erikoisosaamistaan, hahmotella tulevaa yhteistyötä (näyttelyt, hankkeet), tutustua prääsäläiseen karjalaiskulttuuriin sekä sen säilyttämiseen ja kehittämiseen.

**Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille**

#### 6. Ehdotus mahdollisesta suomalaisesta partnerista (ks. ohjeet)

Suomalaisia yhteistyökumppaneita voivat olla

- yhteiskunnallinen järjestö tai yksittäiset koristepuusepät
- yhteiskunnallinen järjestö tai yksittäiset kirvesmiehet
- Marttaliitto
- erilaiset valtion tai muut aikuiskoulutukseen liittyvät kulttuurijärjestöt
- taide- ja sivistystoimikunnat

#### **7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)**

1. Kansainvälinen tutkimustieteellinen hanke "Kansallinen itsetunto ja kansainväliset suhteet nyky-Venäjästä nuorten silmin". Yhteistyössä Joensuun yliopiston Karjalan tutkimusinstituutin kanssa
2. 2005-2006 - Barentsin alueen design-näyttely "Form Space" - yhteistyössä Oulun läänin taideasioiden toimikunnan kanssa
3. 2006 - "Suuri Karhu" - nuorisofestivaalin valmistelu yhteistyössä Sevettijärven koulun lasten tanssiryhmän kanssa. Festivaali on suunniteltu toteutettavaksi huhtikuussa 2007.
4. 2007 - "Suomalais – ugrilaiset elämäntarinat" – festivaalin valmistelu yhteistyössä Elämäntarina-akatemian ja Kärsämäen Kehityskeskuksen kanssa. Festivaali on suunniteltu toteutettavaksi vuosina 2007 – 2008.